

# Alesis PicoVerb. Руководство пользователя

## Процессор эффектов

Официальный и эксклюзивный дистрибьютор компании Alesis на территории России, стран Балтии и СНГ компания A&T Trade. Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибьютора фирмы Alesis или авторизованного дилера компании A&T Trade, компания A&T Trade не несёт ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного и сервисного обслуживания.

## Техника безопасности при работе с прибором

- Прочтите описание.
- Выполняйте все требования, изложенные в описании.
- Не располагайте прибор вблизи воды.
- Протирайте прибор только сухой материей. Избегайте применения распыляющихся и жидких чистящих средств, во избежание попадания их на лицевую панель прибора.
- Производите установку оборудования согласно требованиям производителя.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла, таких как радиаторы, батареи и т. д.
- Не пользуйтесь сетевыми шнурами с поврежденными элементами заземления.
- Оберегайте сетевой шнур от повреждений и скручивания, особенно вблизи соединительных разъемов.
- Применяйте только сертифицированное оборудование.
- Отключайте прибор от сети во время грозы и при длительных перерывах в эксплуатации.
- Пользуйтесь услугами только квалифицированного персонала в следующих случаях:
  - Повреждение сетевого шнура.
  - Повреждение прибора вследствие падения или попадания жидкости внутрь прибора.
  - Нарушение нормальной работы прибора.
  - Повреждение корпуса прибора.
  - Попадание прибора под дождь.
- При работе с прибором, убедитесь в наличии отвода тепла от работающего прибора. При наличии другого оборудования, имеющего повышенную температуру корпуса при работе, разместите его в максимальном удалении от прибора.
- Данный прибор, в комбинации с усилителями мощности и контрольными мониторами может создавать большие уровни звукового давления, что может привести к ослаблению слуха. Во избежание этого, избегайте продолжительной работы на повышенных уровнях громкости.

## Радиочастотная совместимость

Оборудование прошло тестовые испытания и соответствует требованиям, накладываемым на цифровые приборы класса "В" согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от интерференции при установке оборудования в производственных помещениях. Данный прибор генерирует и излучает определенное количество радиочастот и при неправильной установке может давать наводки на окружающее оборудование. Во избежание этого необходимо соблюдать следующие правила:

- измените расположение приемной антенны;
- располагайте звуковое и теле/радиооборудование на максимальном расстоянии друг от друга;
- подключайте звуковое и теле/радиооборудование к разным сетевым цепям;
- проконсультируйтесь с дилером или квалифицированными техниками.

## Содержание

<b>Введение</b> .....	<b>2</b>
Характеристики. Возможности PicoVerb.	
<b>Быстрый запуск</b> .....	<b>2</b>
Шаг 1: Коммутация. Шаг 2: Выбор эффектов.	
<b>Коммутация</b> .....	<b>2</b>
Распаковка и проверка. Подключение к сети. Коммутация входов и выходов. Несколько слов об аудиокабелях.	
<b>Описание программ</b> .....	<b>3</b>
Эффекты реверберации. Модуляционные эффекты. Эффекты задержки. Составные эффекты. Дополнительные эффекты.	
<b>Неисправности</b> .....	<b>4</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>4</b>

# PicoVerb

# Введение

Процессор PicoVerb укомплектован 16 цифровыми 24-битными эффектами студийного качества и размещен в компактном корпусе. Процессор PicoVerb подходит для работы в любых ситуациях — от записи гитары до профессиональных студий звукозаписи.

## Характеристики

- 16 пресетных 24-битных эффектов студийного качества, включая: 2 зала, 3 комнаты, 3 пластины; 2 задержки; хорус, флэнжер, 2 хорус/комната, удаление вокала и вращающиеся динамики.
- Высококачественный 24-битный реальный стереотракт сигнала.
- Простое удобное управление с лицевой панели без переключения дисплейных страниц.
- Внешний блок питания 9 В переменного тока.

## Возможности PicoVerb

При правильном подключении PicoVerb вы можете:

- добавлять пространственную обработку с помощью реверберации зала, комнаты и пластины;
- создавать эффект ансамбля от одиночного источника, используя программу хоруса;
- добавлять классические теплые “качающиеся” эффекты, эмулирующие флуктуации аналоговой ленты программой флэнжера;
- генерировать эхо-повторы с помощью программ задержки;
- анимировать звук инструментов эффектами ансамбля/реверберации программами Chorus/Room;
- удалять вокал и солирующие инструменты из готовых фонограмм программой Vocal Eliminator.
- добавлять эффект модуляции программой Rotary Speaker.

# Быстрый запуск

В данной главе приведены инструкции по началу работы с PicoVerb. При возникновении вопросов на каком-либо шаге, не волнуйтесь – в последующих главах будет дано подробное описание работы с прибором.

## Шаг 1: Коммутация

1. Выньте PicoVerb из упаковки.
2. Подключите прилагаемый блок питания одним концом к разъему POWER на тыльной стороне PicoVerb, а другим - к заземленной розетке.
3. Используя 1/4" кабели, подключите посылы эффектов микшера к левому и правому входам INPUTS на тыльной стороне PicoVerb.
4. Подключите выходы OUTPUTS на PicoVerb к возвратам эффектов микшера.

## Шаг 2: Выбор эффектов

1. Регуляторами посылов и возвратов микшера установите необходимые уровни.
2. Регулятором INPUT на лицевой панели PicoVerb добейтесь четкого сигнала на выходе. При появлении искажений или перегрузки избавьтесь от них уменьшением входного уровня регулятором INPUT.
3. Регулятором MIX на лицевой панели PicoVerb установите необходимый баланс прямого/обработанного сигналов. Для прослушивания только эффекта, как обычно требуется в большинстве приложений, поверните регулятор MIX полностью по часовой стрелке.
4. Переключателем программ меняйте программы PicoVerb.

*При изучении прибора воспользуйтесь сигналами CD или мультитрековой записи.*

*При отсутствии эффекта проверьте коммутацию или переключите программу. Некоторые эффекты имеют слабую выразительность.*

# Коммутация

## Распаковка и проверка

Прибор PicoVerb имеет заводскую упаковку, защищающую его в процессе транспортировки. Упаковка должна содержать следующие единицы:

- Процессор PicoVerb.
- Сетевой адаптер P3.
- Данное руководство пользователя.

## Подключение к сети

Подключите прилагаемый сетевой адаптер одним концом к разъему 9V~POWER INPUT на тыльной стороне PicoVerb, а другим — к заземленной розетке. Рабочее сетевое напряжение обозначено на адаптере P3. При его несоответствии региональному напряжению сети обратитесь к дилеру.

*Правилом хорошего тона является включать Akira в сеть только по окончании коммутации всех остальных кабелей.*

*Во избежание повреждений, отключайте усилители мощности или активную акустику при включении/отключении питания Akira.*

## Коммутация входов и выходов

Во избежание повреждений, отключайте устройства в системе или закрывайте уровни громкости при коммутации аудиокабелей.

### Подключение к инструменту или микрофону

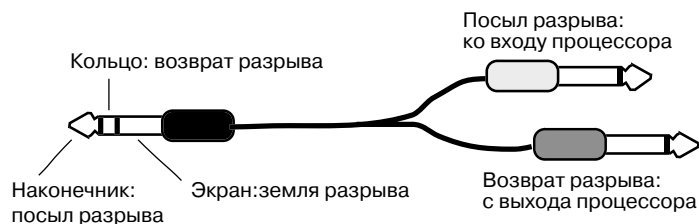
Регулятор INPUT откалиброван для согласования с сигналами “инструментального уровня”, типа микрофона или гитары. Подключите микрофон или гитару к одному из входных разъемов PicoVerb, а выход PicoVerb — к усилителю, микрофонному предусилителю, микшеру или рекордеру. При работе с микрофоном вам может потребоваться переходник XLR — 1/4” (не прилагается).

### Подключение к посылам-возвратам микшера

Обычно, микшерные консоли имеют пост-фейдерные посылы на эффект, подключайте PicoVerb к пост-фейдерным посылам. При этом на некоторых программах реверберации и задержки вы можете слышать расфазированный сигнал. Для устранения этого поверните регулятор MIX полностью по часовой стрелке (только эффект). Баланс между прямым сигналом и эффектом достигается регулировками микшера.

### Подключение к разрывам каналов микшера

Использованием разрывов каналов, можно обработать с помощью PicoVerb сигнал отдельного канала (или пары каналов) микшера. Данное подключение требует специального кабеля с TRS-джеком на одном конце и парой TS-джеков на другом (не прилагается). Подключите 1/4” TRS к разьему разрыва канала микшера. Подключите другой конец кабеля ко входу INPUT и выходу OUTPUT на PicoVerb, соответственно схеме распайки (см. руководство конкретного микшера). Неправильное подключение может повредить прибор.



### Подключение к главным разрывам микшера

Для обработки эффектами общего микса можно использовать главные разрывы микшера. При этом необходимо использовать два 1/4” TRS кабеля, по одному на каждый канал. Коммутация аналогична описанной выше.

### Подключение к разрывам инструментального усилителя

Усилители гитар и бас-гитар часто имеют разрывы эффектов. Они обычно обозначаются, как “посыл и возврат эффектов”, “посыл и возврат разрыва” или “петля эффектов”.

## Несколько слов об аудиокабелях

Используйте высококачественные кабели: большинство всех проблем происходят от плохих кабелей и разъемов. При возникновении помех, в первую очередь проверяйте качество кабелей и соединений. При загрязнении разъемов, очищайте их спиртом или другими чистящими составами. Высококачественные кабели имеют низкую внутреннюю емкость, многожильный внутренний проводник и низкоомную экранную оплетку.

Правильно прокладывайте кабели, следуя следующим инструкциям:

1. Не переплетайте аудиокабели и сетевые шнуры вместе.
2. Избегайте прохождения аудиокабелей вблизи источников электромагнитных помех, таких как трансформаторы, мониторы, компьютеры и т. д.
3. Никогда не вынимайте кабель из разъема за провод.
4. Не наступайте на кабели, поскольку это приводит к их внутренней деформации и нарушению электрических свойств.
5. Избегайте скручивания кабелей, или расположения их под острыми углами.

## Описание программ

PicoVerb поставляется с 16 пресетными программами эффектов студийного качества. Выбор программы осуществляется переключателем-селектором.

### Эффекты реверберации

#### HALL 1

Большой концертный зал для вокала и инструментов.

#### HALL 2

Большой “теплый” концертный зал для ударных, фортепиано и других инструментов.

#### ROOM 1

Средняя “прозрачная” комната с отражениями для вокала, соло-гитар и других инструментов.

#### ROOM 2

Малая очень “прозрачная” комната для ударных, перкуссии, электрогитар и других инструментов.

#### ROOM 3

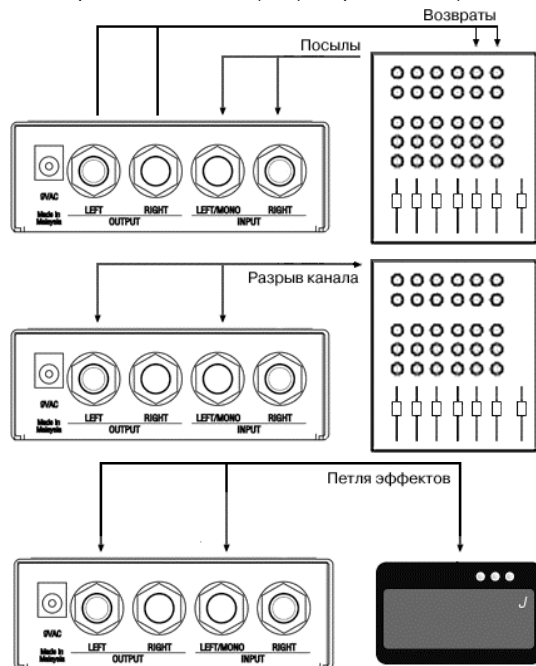
Большая “теплая” комната для акустических инструментов.

#### PLATE 1

Листовой ревербератор с “теплым” звуком и плавным медленным затуханием.

#### PLATE 2

Классический листовой ревербератор с прозрачным звучанием и средним затуханием.



## PLATE 3

Листовой ревербератор с прозрачным звучанием и быстрым затуханием.

## Модуляционные эффекты

### CHORUS

6-голосый хорус с короткими задержками и отдельным стереотрактом, известный под названием “Chorus / Doubler”.

### FLANGE

Классический стереофлэнжер.

## Эффекты задержки

### DELAY 1

Простая эхо-задержка без обратной связи для вокала и ритм-гитар.

### DELAY 2

Поли-ритмическая задержка средней длительности с обратной связью и соотношением 3/4 между левым и правым каналами (291/388 мс) для сольных инструментов.

## Составные эффекты

### CHORUS - ROOM 1

Комнатная реверберация с флэнжерной модуляцией.

### CHORUS - ROOM 2

Быстрая модуляция, создающая хорус, плюс реверберация малой комнаты с отдельным стереотрактом.

## Дополнительные эффекты

### VOCAL ELIMINATOR

Удаление вокала и соло-инструментов из центра панорамы стереоматериала. Используется для получения микса “минус один” для гитары или караоке.

### ROTARY

Эмулятор быстро вращающегося динамика для создания классического эффекта Допплера. Эффективен для гитар, вокала, клавишных и других инструментов.

# Неисправности

Если в процессе эксплуатации PicoVerb обнаружены неисправности, то перед обращением в сервисный центр ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей.

Неисправность	Причина	Решение
Нет выходного сигнала	Нет входного сигнала	Проверьте источник сигнала.
	Неисправны кабели	Замените кабели.
	Отключена система оконечного усиления	Проверьте коммутацию и уровни сигналов в подключенном оборудовании.
Искажения на выходе	Велик входной сигнал	Уменьшите сигнал регулятором Input.
Фон на выходе	Сетевые и аудиокабели переплетены	Проложите аудиокабели на максимальном расстоянии от сетевых шнуров и розеток.
	Неисправны кабели	Замените кабели.
	Проблемы в источнике сигнала	Проверьте источник исключением процессора из звукового тракта.
	Земляная петля	Проверьте корректность заземления всего студийного оборудования.

## Гарантийное обслуживание

По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием процессора эффектов PicoVerb, обращайтесь к представителям фирмы Alesis — компании A&T Trade. Телефон для справок (095) 242-5325.

# Технические характеристики

## Аудиовход

Разъемы: 2 несимметричных 1/4" TS

Максимальный уровень: +7 dBu (регулятор Input в положении “12 часов”)

Сопротивление: 10 кОм

## Аудиовыход

Разъемы: 2 несимметричных 1/4" TS

Максимальный уровень: +5 dBu

Сопротивление: 100 Ом

## Аудиохарактеристики

Соотношение сигнал/шум: 101 дБ (A- взвешенное)

Коэффициент нелинейных искажений + шум: 0.011% @ +5 dBu

Частотный диапазон: 20 — 20000 Гц, +0.0/-2.0 дБ

## Механические

Габариты: высота 38.1 мм, ширина 108 мм, глубина 134.6 мм (1/4 рэкового пространства)

Вес: 0.46 кг